FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 166 Sub. 27

CINQUIÈME … DU CANA…

Province Quebec — District No. 166 Laprairie Napierville — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Village de Napierville — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Joseph Brun — {Enumerator. / Recenseur.} — 19 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIR… (Specify age when …) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge auquel l'infirmité …	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill," "at home," "in factory," "in mine," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour—Cents. (See instructions by the hour—Cents.)	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or High School.	Blind.	Deaf and dumb.
Numéros dans l'ordre des visites.		Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	Mentionner où la personne est employée, comme sur "moulin à laine," sur "propriété minière," sur "propriété laitière," etc.	Nombre de semaines de travail dans l'occupation ou le métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'occupation principale ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou fonctions différents, s'il y en a.	Taux du salaire par heure—Cents. (Voir instructions.)	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au Collège, Couvent ou Haute école.	A l'aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	140 140	Girard F. Arcade	Napierville	M.	fils	C.	nov.	1896	15	Québec			Franc—	Canadien	C.R.																	10	Oui	Oui	Fran.			
2		" M. Jeanne	"	F.	fille	C.	mars	1899	12	"			"	"	"																	10	Oui	Oui	Fr.			
3		" L. Charles	"	M.	fils	C.	avril	1900	11	"			"	"	"																	10	Oui	Oui	Fr.			
4		" Gilberte	"	F.	fille	C.	juin	1903	8	"			"	"	"																	10	Oui	Oui	Fr.			
5		" M. J. Gabrielle	"	F.	fille	C.	juin	1905	6	"			"	"	"																	10	Oui	Oui	Fr.			
6		" Hector Alland	"	M.	fils	C.	juil.	1909	2	"			"	"	"																				Fr.			
7		" Raoul Albert	"	M.	fils	C.	janv.	1911	6/12	"			"	"	"																				Fr.			
8		" Marie	"	F.	mère	V.	mars	1851	81	"			"	"	"																				Mon. Mon. Fr.			
9	139 139	Dion F.	"	F.	domestique	C.		1894	17	"			"	"	"	Domestique																		Mon. Mon. Fr.			
10	140 141	Surprenant Gilaire	"	M.	Chef	M.	déc.	1830	81	"			"	"	"	Cultivateur																		Oui Oui Fr. A.			
11		" Zoé	"	F.	Epouse	M.	Oct.	1830	81	"			"	"	"																				Oui Oui Fr.			
12	142 142	Larrau Joseph	"	M.	Chef	M.	juin	1854	56	"			"	"	"	Peintre			Oui															Oui Oui Fr. A.			
13		" Malvina	"	F.	Epouse	M.	mai	1857	52	"			"	"	"																				Oui Oui Fr.			
14		" Rosa	"	F.	fille	C.	avril	1890	21	"			"	"	"																				Oui Oui Fr.			
15		" Aimé	"	M.	fils	C.	mars	1892	19	"			"	"	"																				Oui Oui Fr.			
16		" Félix	"	M.	fils	C.	sept.	1895	16	"			"	"	"																				Oui Oui Fr.			
17		" Maria	"	F.	fille	C.	déc.	1897	14	"			"	"	"																				Oui Oui Fr.			
18		" Emile	"	M.	fils	C.	Sept.	1899	12	"			"	"	"																	10	Oui	Oui	Fr.			
19		" Rémi	"	M.	fils	C.	Août	1901	10	"			"	"	"																	10	Oui	Oui	Fr.			
20		" Irène	"	F.	fille	C.	Août	1904	7	"			"	"	"																	10	Oui	Oui	Fr.			
21	143 143	Lussier Ephite	"	M.	Chef	M.	avril	1826	85	"			"	"	"																				Mon. Mon. Fr.			
22		" Délima	"	F.	Epouse	M.	Août	1837	74	"			"	"	"																				Mon. Mon. Fr.			
23	144 144	Lacasse Emile	"	M.	Chef	M.	mars	1874	32	"			"	"	"	journalier		Oui			Manufacture de												Oui Oui Fr. A.			
24		" Priscille	"	F.	Epouse	M.	mai	1883	28	"			"	"	"																				Oui Oui Fr.			
25		" Juliette	"	F.	fille	C.	mai	1903	8	"			"	"	"																	10	Oui	Oui	Fr.			
26		" Lucienne	"	F.	fille	C.	juil	1906	5	"			"	"	"																	10	Oui	Oui	Fr.			
27		" Cameria	"	F.	fille	C.	déc.	1907	4	"			"	"	"																	2	Non	Non	Fr.			
28		" Rita	"	F.	fille	C.	déc.	1908	2	"			"	"	"																				Fr.			
29		" Simone	"	F.	fille	C.	nov.	1910	5/12	"			"	"	"																								
30		" Edelmire	"	F.	Mère	V.	mars	1845	66	"			"	"	"																				Mon. Mon. Fr.			
31	145 145	Goyette Antoine	"	M.	Chef	M.	mai	1838	72	"			"	"	"	Cult. retiré			Oui																Mon. Mon. Fr.			
32		" Marie Emile	"	F.	Epouse	M.	Août	1844	66	"			"	"	"																				Oui Oui Fr.			
33	146 146	Smith Michel	"	M.	Chef	M.	Août	1863	48	"			"	"	"	Cult.			Oui																Oui Oui Fr.			
34		" Philomène	"	F.	Epouse	M.	mars	1861	50	"			"	"	"																				Oui Oui Fr.			
35		" Théophile	"	M.	fils	C.	Juin	1900	10	"			"	"	"																	10	Oui	Oui	Fr.			
36		" Ovilia	"	F.	fille	C.	avril	1902	9	"			"	"	"																	10	Oui	Oui	Fr.			
37		" Jean Emile	"	M.	fils	C.	Fév.	1905	6	"			"	"	"																	10	Oui	Oui	Fr.			
38	147 140	Fortin Alfidieu	"	M.	Chef	M.	nov.	1849	62	"			"	"	"	Commissaire		Oui																Oui Oui Fr.			
39		" Marie	"	F.	Epouse	M.	Déc.	1846	65	"			"	"	"																				Mon. Mon. Fr.			
40	148 148	Fortin Hector	"	M.	Chef	M.	déc.	1875	36	"			"	"	"	Commerçant		Oui																Oui Oui Fr.			
41		" Ursule	"	F.	Epouse	M.	déc.	1871	39	"			"	"	"																				Oui Oui Fr.			
42		" Aldéi	"	M.	fils	C.	mars	1904	7	"			"	"	"																	10	Oui	Oui	Fr.			
43		" Cécile	"	F.	fille	C.	juil	1909	2	"			"	"	"																				Fr.			
44	149 149	Richardson Alex	"	M.	Chef	M.	mars	1845	66	"			Ecossais	Canadien	"	Régisseur		Oui	Oui																Oui Oui Fr. A.			
45		" Josephine	"	F.	Epouse	M.	nov.	1860	57	"			Française	"	"																				Oui Oui Fr. A.			
46		Laurin Edmour	"	M.	Domestique	C.	nov.	1896	15	"			"	"	"																				Oui Oui Fr.			
47	150 150	Enture Jules	"	M.	Chef	M.	Oct.	1858	58	"			"	"	"	Cult. retiré			Oui																Oui Oui Fr. A.			
48		" Delphine	"	F.	Epouse	M.	mars	1867	48	"			"	"	"																				Oui Oui Fr.			
49	151 151	Lupien Lapalle	"	M.	Chef	M.	avril	1863	47	"			"	"	"	Commerçant			Oui																Oui Oui Fr. A.			
50		" Hélène	"	F.	Epouse	M.	mars	1865	45	"			"	"	"																				Oui Oui Fr.			